

හතර වන ජාත්‍යන්තරයේ ජාත්‍යන්තර කම්මුවෙවි ප්‍රකාශනය

## පේරාදෙනිය විශ්වවිද්‍යාලයේ පැවති ඩීඩී දේශනය ගිණුයින් හා කම්කරවෙන්ගේ බලශනු සාහායක් දිනා ගනී

David North's lecture at Peradeniya University in Kandy attracts significant support from students and workers

අපගේ වාර්තාකරවන් විසිනි

2018 ඔක්තෝබර් 5

බදාදා පේරාදෙනිය විශ්වවිද්‍යාලයේ දී ඩීඩී නොර්ත් විසින් කරන ලද “ඉතිහාසයේ පාඩම් හා සමාජවාදී සඳහා සමකාලීන අරගලය” නම් දේශනය 200ක් පමණ වූ බලගතු උෂ්ක්ෂක සංඛ්‍යාවකගේ උදෙස්ගෙන් ප්‍රතිතිවාරය දිනා ගත්තේ ය. 1938ද මොන් ව්‍යාච්ඡක විසින් නායකත්වය දෙන ලද හතරවතින් ජාත්‍යන්තරය පිහිටුවේමේ 80වනි සංවත්සරය සමරු පිනිස දේශනය සංඛ්‍යානය කරන ලද්දේ ශ්‍රී ලංකාවේ සමාජවාදී සමාජතා පක්ෂය (සයස්ප) විසිනි.

නොර්ත් ලෝක සමාජවාදී ටෙබ් අධිවියේ ජාත්‍යන්තර කර්තා මත්තිලයේ සහාපති මෙන්ම එක්සත් ජනපදයේ සයස්ප ජාතික සහාපති ද වේ. ශ්‍රී ලංකාවේ සයස්ප ආරාධනය පරදී හතරවතින් ජාත්‍යන්තරය පිහිටුවේමේ 80වනි සංවත්සරය ද. ශ්‍රී ලංකාවේ සයස්ප 50වනි සංවත්සරය ද සැමරුවේ අවස්ථාවන්ට සහභාගි වීමට ඔහු මෙරට පැමින සිටි.

පේරාදෙනිය විශ්වවිද්‍යාලයේ දේශනය නොර්ත් තම සංවාරය තුළ දී පවත්වන ලද පලමු දේශනය යි. ඔක්තෝබර් 7වනිදා කොළඹ නව නගර ගාලාවේ ද ඔහු තවත් දේශනයක් පවත්වනු ඇතේ.

බදාදා දේශනයට සුදානම් වීමේ දී, සයස්ප හා සමාජ සමාජතාවය සඳහා ජාත්‍යන්තර තරෙනෙයේ හා ගිණුයෙක් (සයස්පජාති) ගිණුයින්, ශාස්ත්‍රාලකයින්, අන්ධ්‍යන කම්කරවෙන් අතර හා පේරාදෙනිය සහ මහනුවර නගරය අවට ගම්වල හා වැඩපොලවල තියුණු උද්දේශ්‍යනයක තියුණුනා. ඔහු පත්‍රිකා හා ලේඛවෙද ලිපි දහයේ ගනනක් බෙදා හැරියා.

දේශනය පැවති දින උදාසන නවයේ සිටි සයස්ප හා සයස්පජාති විශ්වවිද්‍යාලය තුළ මාක්ස්වාදී පොත් පුදුරුණයක් පැවත් වුහ, එය ආවාර්යවරෙන් හා ගිණුයින්ගේ අවධානය දිනා ගත් අතර පක්ෂ උද්දේශ්‍යකයින් සමග ප්‍රබල සාකච්ඡාවලට ද මග පැදි ය.

ඩීඩී නොර්ත් විසින් ලියන ලද, ව්‍යාච්ඡකවාදය ආරක්ෂා තීරිම සඳහා හා රැසියානු විශ්වවාදය හා නොනිම් වියිවන සියවස ඇතුළුව පූලුල් පොත්පාඨ එකතුව පුදුරුණය තුළ මෙන්ම, දේශන ගාලාවේ පොත් මේයයේ දී පුදුරුණය කෙරෙනි. රැසියල් 14.000ක් වට්තා පොත් අලෙවුවීම ඒ සඳහා වූ උන්දුව පිළිබඳ වැඩැගත් දුරකායක් විය.

සන්ධියාවේ පැවති දේශනයේ උෂ්ක්ෂකයින් අතර විශ්වවිද්‍යාල ගිණුයෙක්, ආවාර්යවරු හා අන්ධ්‍යන කාරු මත්තිල සේවකයෙක්, පේරාදෙනිය ගිණුයින රෝහලේ වෙළුප්‍රවරු, හෙදියෙක් මෙන්ම සයස්ප හා සයස්පජාති සාමාජිකයෙක් හා හිතවත්තු වුහ.

දේශනයේ මුළුපුන ගතු ලබුවේ සයස්ප ජාතික ලේකම් විසේ වියයේ විසිනි. දේශනය සඳහා විශ්වවිද්‍යාලයේ කළ එයෙක් ප්‍රධාන දේශන ගාලාව වන කාලාගාරය ලබා දීමට සහාය දැක් වූ එම විශ්වවිද්‍යාලයේ ඉංග්‍රීසි අධ්‍යයන පියාගට ඔහු

කෘත්‍යාචාර්‍ය පල කළේ ය.

සමාජවාදය සඳහා අරගලයේ එෂ්ටහායික පාඩම් උත්තා ගතීමේ වැඩැගත්කම ගෙන ඩීඩී අවධානය ගොමු කළේ ය. ලෝක ධිනවාදා ගැඹුරු අරංඩුයකින් විද්‍යාමන් සිටින බවත්, 2008ද එක්සත් ජනපදය තුළ ඇරෙති, ලෝකය ගුණයට ගත් මුහු විඛ්‍ය වැඩැගිලි කළේ ය. එක්සත් ජනපදයේ ගුරුවරෙන් හා කම්කරවෙන්ගේ සහ ගුරුවරුවිස කම්කරවෙන්ගේ අරගල මෙන්ම, ඉන්දියාවේ කම්කරවෙන් හා දුර්ජ්‍යත් ගොවෙන්ගේ විරෝධතාව මතු වී එම ගෙන ද ඔහු කෙටියෙන් සඳහන් කළේ ය.

කම්කර පන්තියට විශ්වවාදී ජාත්‍යන්තරවාදී ඉදිරිදුරුණයක මග පෙන්වීම අවශ්‍ය යයි ඩීඩී අවධානය පැවති ය. හතරවතින් ජාත්‍යන්තරයේ වසර අසුවක ඉතිහාසය හැඳුරීම මෙම ඉදිරිදුරුණය සඳහා අතිශය වැශ්‍යත් බව ඔහු අවධාරණය කළේ ය.

ව්‍යාච්ඡකවාදය සඳහා දැඟක හතරකට වැඩි කාලයක අරගලය තුළ නොර්ත් ප්‍රමුඛ කාර්ගාරයක් ඉටු කර ඇතේ ය දේශනය හැඳුන්වා දෙමින් වියයේ පැවතුවේ ය. “නොර්ත් ව්‍යාච්ඡකවාදයේ ඉතිහාසය පිහිටුව විශ්වාදී විශ්වාදීයක් වගේ ම එය ආරක්ෂා කිරීම සඳහා බොහෝ පොත් මියා තියා තියෙනවා” යයි ඔහු සඳහන් කළේ ය.

තම දේශනය ආරම්භයේ දී, එවකට ලංකාව නම්ත් හැඳුන් වූ ශ්‍රී ලංකාව තුළ, 1935ද ලංකා සම සමාජ පක්ෂය ද (ලයස්ප), 1942ද ඉන්දිය බේල්ලුණුවික ලෙනිනවාදී පක්ෂය ද (බ්ල්ලුපිජිති) පිහිටුව තිබු පුරුණෝග ව්‍යාච්ඡකවාදීන් විසින් කරන ලද ශේෂ්වර දායකත්වයන් ගෙන අවධාරණය කළේ ය. විශ්වවාදී සමාජවාදී ගමන් මග සඳහා ඔහුන්ගේ දායකත්වය ලෝකය පුරුණ ව්‍යාච්ඡකවාදීන් අතර සුප්‍රකිද්ධ බව ඔහු පැවතියි.

අද සමාජවාදය සඳහා අරගලයේ දී එෂ්ටහායික පාඩම්වල තීර්ණාත්මක වැඩැගත්කම අවධාරණය කරමින් නොර්ත් මෙලෙක සඳහන් කළේ ය. “ව්‍යාච්ඡකවාදී විඛ්‍ය අතිවාර්යයෙන් ම, ඉතිහාසය ගෙන දුනුවත්ය. එෂ්ටහායිකව-පාදක වූ ඉදිරිදුරුණයකින් තොර වූ කළ. දේශපාලන විශ්ලේෂණය, සාරස-ගුහවාදී ලෙස තෝර ගැනුන බාරනාවන්ගේ මට්ටමට පිරිහෙළනු බෙදි.”

ස්වැල්හාන්වාදී තිලඛරය විසින් ප්‍රවාරය කෙරෙනු “තිර රටක සමාජවාදය” පිළිබඳ මාක්ස්වාද විරෝධ න්‍යාය පැවති ය. 1917ද එක්තෝබර් විශ්වවාදී දී බලය ගැනීමට රැසියානු කම්කර පන්තිය සයස්ප සඳහා විශ්වවාදී මුල්ල්පාය සපෙයු. ජාත්‍යන්තර සමාජවාදයේ ඉදිරිදුරුණය හා ක්‍රියාමාර්ග ඔස්ව තැබෙමට චොච්ඡක විසින් ගෙන ගන ලද න්‍යාය පැවති ය. දේශනයේ මුහු ප්‍රකාශනයේ අරගලයේ අතිශය වැශ්‍යත් අවධාරණය විසින් විස්තාර්යා න්‍යාය විසින් මාක්ස්වාදය ආරක්ෂා කිරීම. 1938ද හතරවතින් ජාත්‍යන්තරය ආරම්භ කිරීම සඳහා පදනම දැමු ය.

නොරත් මෙයේ තම කතාව අවසන් කළේ ය: වෛටස්කි පෙර දුටු පරදි, මත්ත්‍ය වර්ගය, "ගුද්ධියන්ගෙන්, නගිටිම්වලින්, සාම ගිවිශ්චම්වලින් ගුක්න කෙටි අන්තර්කාල පරිවිෂ්දෙයන්ගෙන්, නව ගුද්ධියන්ගෙන්, හා නව නගිටිම්වලින් ගුක්න, දැඟ ගනනාවක්" හරඟා ගමන් කොට තිබේ. වඩාත් ම අභිජකර කොන්දේසි යටතේ දේශපාලනිකව-වධනීන්ධනයට ලක්කෙරුණු සූලනුරයක් ලෙස මාස්ස්වාදයේ උරුමය ආරක්ෂා කරගතිමින්, ජාත්‍යන්තර කම්මිටුවේ නායකත්වය යටතේ, සහතර වන ජාත්‍යන්තරය දැවැන්ත අත්දැකීම් සම්භාරයක් සම්විජය කරගෙන තිබේ. සිද්ධීන් විසින් එහි උග්‍ර උග්‍රභාජික ඉදිරිදරුණාය සහාට කරනු ලබේ ඇතේ. දැන්, දහනවාදයේ මර ලෙනුනියේ මෙම පසුකාලීන හා ඉතා වැඩි දියුණු මට්ටමේ දී සමාජවාදී විප්ලවයේ මහජන ලෝක පක්ෂය ලෙස හතර වන ජාත්‍යන්තරය ගොඩනගිලව කොන්දේසි තිර්මානය වී තිබේ.

එක වර දෙමල භා කිංහල භාජාවන්ට පරිවර්තනය කෙරුණේ දේශනයෙන් පසු. පෙළෝග සාමාජිකයින් විසින් අසන ද ප්‍රාග්ධන මාලාවකට තොරත්ත් පිළිතුරු දැන්තේ ය.

ඒක්සන් ජනපදය තුළ සමාජවාදය සඳහා වන අරේක්ඩාවන් පිළිබඳ ප්‍රශ්නයකට ප්‍රතිචාර දැක්වම්ත්, නොර්ත් පැහැදිලි කළේ ඇමරිකානු කම්කරවෙන් අතර දේශපාලනික පත්ති විජ්‍යානයේ වර්ධනය මරුදුනය කර තිබූ වෙළුඡික කොන්දේසි, විශේෂගෙන් ම, ඇමරිකානු දහවාදයේ අනිමහත් දහන හා අනුණියෝගී ගෝලිය ආධිපත්‍යය, ප්‍රාගාස ලෙස බාදුනය වී ඇති බව යි. ඇමරිකානු දහවාදයේ පේනිජාඩික පරිභානිය හා අර්බුදය දැන් පත්ති විජ්‍යානයේ වර්ධනය සඳහා ආවේගන සපයයි.

“වෞටයිකි වරෙක දැඟන් කළ පරිදි අමුරකානු පාලක පත්තිය ලෝකයේ වධාත් ම බිජ වී (පත්තියයි). එය හමු විවම කම්කරවෙන් අතර සමාජවාදයේ වර්ධනය පිළිබඳව බිජ වී ඇත. මේ නියය මාධ්‍ය තුළ හමු විවම මාස්ක්වාද විරෝධී ප්‍රවාරය එතරම් බිජකරු ලෙස හසුරුවා ඇත්තේ. නමුත් සමාජවාදය අපික්රිතිකව පත් කිරීමේ සියලු උත්සාහයන් තො තකා කම්කරවෙන් හා තරෙනයන් අතර සමාජවාදය පිළිබඳ උත්ත්දුවේ පිහිටිමක් ඇත්තේ එම නිස දි.”

අමෙරිකානු කමිකරවෙන් අතර සටන්කාම් වර්ධනය ද, පත්ත් අරගලයේ ජාත්‍යන්තර ස්වභාවය පිළිබඳ ඔවුන්ගේ අවබෝධය වර්ධනය තිරීමට සසප ගන්නා උත්සාහය ද නොරෝ විසින් සඳහන් කළ අවස්ථාවේ ගාලාව තුළ ඕව්චරස් හඩි නැගති.

පොත් පුදුරුණය හා දේශනයට පෙර, සසඡ හා සසජාතිය සාමාජිකයේ ඕහැයින්, ආචාර්යවරුන් හා කමිකරුවන් සමග යාක්වීමා කළය.

පලමු වසර මනොවිද්‍යා ඕනෑමක වන සිතාරා මෙයේ  
පැවතුවා ය. “ධිනවාදය තුළ මතුපෑම වර්ගයට යහපත්  
අනාගතයක් නැති බව මම දුනුටමත් ද්‍රන්නවා. ඒ නිසා මම  
සමාජවාදය ගැන උත්තුන්දයි. මම පේවීපි හිතවතෙකු විදිහට  
හිටියා. නමුත් මම තේරුම් ගැන්නා ඒක සමාජවාදය සඳහා  
කිසිම සටනක් නොකරන බව”.

සයට සමග සාකච්ඡාව අගය කරන බව සිතාරා පවතියි.  
“සමාරපවාදය කම්කරු පත්තියේ සැබෑ අවශ්‍යතාව කියලා  
මම තෝරුම් ගත්තා. කම්කරු පත්තිය මූහුණ දෙන පොදු  
ප්‍රශ්නවලට එකම විසඳුම සමාරපවාදයයි. නාමත් කම්කරු  
පත්තිය කොහොමද තමන්ගේ විප්ලවාදී කාරුය තෝරුම්  
ගත්තේ ඩියන එකදී මට තිබුන ප්‍රශ්නය. ඔවුන් දැනුම ලබා  
ගත්තේ කොහොමද? සාකච්ඡාවේ දී මම තෝරුම් ගත්තා  
මුවන්ව දැනුවත් කිරීමට භා මෙහෙය වීමට විප්ලවාදී  
පත්තියක් අවශ්‍ය බව”.

හතරවැනි වසර පස්වාත් උපාධි මතෝවදු ගිණයයෙකු වන විෂන්ක මෙසේ පටවියි ය: “මම තේරුම් ගත් ඉතාමත් වදෙන් දේ තමා ජාතික ඉදිරිදරුණුයක පදනම මත සමාජවාදය සඳහා සටන් කරන්න බැහැ කියන එක. අපි ජාත්‍යන්තර සමාජවාදය සඳහා සටන් කරන්න සිනැස. ඒ වගේ ම සියලු ව්‍යාජ වාම කන්ඩායම් ගෙන බලගතු විවෙචන කරන්න සිනැ. පොදුගලික උස්සාහයන්ට දෙනවාදය පෙරලා දුමන්න බැහැ: අපි දෙනවාදී අර්බුදයේ මූල් හේතුව තේරුම් ගන්න සිනැස. වශ්වවිද්‍යාල වල මේ වගේ මදිහත්වීම් අත්තෙන් ම තීරණාත්මකයි කියලා මම හිතනවා.”

සමාජවාදී ඉංඩියාන්සයක් නැති තහේ මහජනය පහසුවෙත් තොමග යැවිමටත් දිනපති පක්ෂවලට යටත් කිරීමටත් හැකි බවත් භූගෝල විද්‍යා ගිණු ලක්ෂිත පැවසි ය. 2015 ජනාධිපතිවරයා ගැන අදහස් දක්වමින් ඔහු මෙයේ පැවසි ය: “මහු අඩු නපුර කියල හිතාගෙන මා අනුළු බොහෝ දෙනා ජන්දය දුන්තේ මෙත්තාපාල සිරසේනට. එයා මහින්ද රාජපක්ෂගේ පුරාතනත්ත්ව විරෝධී පාලනයට නිතා තියයි කියලත් හිතුවා.”

“නමුත් දැන් අපට පේන්වා ඔහුගේ ආන්ඩ්වලත් ඉදිරියට ගෙන ගත්තේ රාජපක්ෂ කරපු දේමයි කියලා. ජවිපෙ ඇතැලු ඔක්කොම ව්‍යාප වාම පක්ෂ සිරසේනට කැඩී ගියා. ඔබලා මෙන් වෙනත් තියි කෙනෙක් ලු ලංකාවේ පාලක පන්තියේ සඟේ අර්ථඳය පහැදිලි කළේ නහු”.

ලක්මින ගෝලීය ආර්ථිකය හා ජාත්‍යන්තර කමිකරු පන්තිය ගැන ද කතා කලේ ය. “සැම ආන්ත්‍රිකය් ම, ජාත්‍යන්තර මූල්‍ය ප්‍රාග්ධනය සඳහා වඩා හොඳ කොන්දේසි නිර්මාණය කළ යුතු” බව ඔහු පැවසිය. “එම නිකා තමන්ගේ රටවල්වල කමිකරු පන්තිය සුරාක්ම වෙශවත් කිරීමට ඔවුන්ට අවශ්‍යයයි. කමිකරු පන්තිය තමන් තනි ජාත්‍යන්තර පන්තියක් කියලා ගැනුනා ගත්ත වින.”

අධ්‍යක්ෂ විසාර්ථක තුළ ගිණුමයෙහි වන විජය සාකච්ඡාවට එක් වුයේ, ඔහු විශ්වවිද්‍යාලයේ මූලුන දෙන ද්‍රීජකරතා විස්තර කරමිනි. “මගේ තාත්ත්ව මිය ගිහිල්ලා. මගේ අධිකාරී වනු කළීකරුවෙක් මෙම හැම සතියකම ගෙදර යනවා අම්මා බලන්න. එක වතාවක් ගෙදර යන්න රැපියල් 500ක් යනවා. හැකි තරම සල්ල ඉතිරි කර ගන්න යුතිවරසිටි කැන්වීමෙන් මම කන්නේ ලාභම කිමි.”

ඛනවාදයේ අර්බුදයට විසඳුම සමාජවාදය කිහිපා තමන් විශ්වාස කරන නමුත් සමාජවාදී සමාජයක් ඇති කරන්නේ කොඩාමද කිහිපා තමන් ව පැහැදිලි නැති බව විජය පැවතිය. ඉතා වදුගත් දෙය ක්මිකරු පන්තිය හා තරිනෙයන් අතර දේශපාලන දැනුවත්හාවය වර්ධනය කිරීම බව තමන් පිළිග ත්නා අතර විද්‍යාත්මක මාක්ස්ච්වාදී නිභාය මත පදනම් නො වූ සන්නද්ධ අරගලයකින් විෂ්ලවය සාර්ථක කර ගත නො ගැනී බව තේරුම් ගත් බව ඔහු පැවතිය.

ରେଣ୍ଡିଗାନ୍ତୁ ପିଲାଲାକ ହାଇର୍‌ର୍ଦି ଘ୍ରାନ୍‌ଟେଙ୍କ ମନ୍‌ଦ୍ଵାରା ବା କମାରିଲାଦୀ କମାନାରୀ ପକ୍ଷିତାରେ ଲେଖିଲାଦିକ ବା ଶବ୍ଦଶବ୍ଦର ପଢ଼ନାମି ଆଜେଲୁ ପକ୍ଷିତ ପକ୍ଷାରୀ କିମ୍‌ପାଇସ ପିଲାକ ମିଳି ଦେ ଗଠନେ ଯ.

දේශනයෙන් පසු, ඔහු තේරම් ගත් වැඳුගත් කාරණ සාකච්ඡා කළේ ය. ස්විටෙලින්ටාය 1917 ඔක්තෝබර් විප්ලවය පාවා දුන්නේ කෙසේ ද යන්නත් ලොවිස්කිවාදී ඉදෑරිදර්ශනයේ තිබුරදී බවත් තමන් වටහා ගත් බව ඔහු පැවසිය ය. ජ්‍යෙෂ්ඨ නායකත්වය දුන් අන්තර් විශ්වව්ද්‍යාලය ගිහෘ සම්මේලනය "විශ්වව්ද්‍යාල තුළ දේශපාලනය එපා" යයි ප්‍රවාරය කිරීම තමන් ප්‍රතික්ෂේප කරන බවත්, එය මෙනින්හාසික වාර්තා හැඳුරුමෙන් ගිහෘ දින් ව්‍යුත්වන බවත් ඔහු සඳහන් කළේ ය.